Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 23.03.2023 11:00:26
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
_____Н.Н. Кислова

Основы иноязычной научной письменной речи в области археологии

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Иностранных языков**

Учебный план ИФ-м22АПо(2г)
Направление подготовки: 46.04.01 История
Направленность (профиль): "Археология Поволжья"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 48
самостоятельная работа 60

Виды контроля в семестрах:
зачеты с оценкой 4

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	**4(2.2)**		Итого	
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические	48	48	48	48
В том числе инт.	10	10	10	10
Итого ауд.	48	48	48	48
Контактная работа	48	48	48	48
Сам. работа	60	60	60	60
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

Грицкова Анна Владимировна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Основы иноязычной научной письменной речи в области археологии

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 46.04.01 История (приказ Минобрнауки России от 18.08.2020 г. № 1057)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 46.04.01 История
Направленность (профиль): "Археология Поволжья"

утвержденного Учёным советом СГСПУ от 24.09.2021 протокол № 2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Иностранных языков

Протокол от 30.08.2021 г. №1
Переутверждена на основании решения Ученого совета СГСПУ
Протокол заседания Ученого совета СГСПУ от 25.02.2022 г. №7.
Зав. кафедрой Л.В. Вершинина

Начальник УОП

_____Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: профессиональная подготовка обучающихся к использованию различных форм письменной речи на иностранном языке в научно-исследовательской деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

- подготовка к работе иноязычными источниками информации в сфере профессиональной деятельности;
- подготовка к участию международных научно-исследовательских мероприятиях.

Область профессиональной деятельности: 01 Образование и наука

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.В.ДВ.03

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале программы бакалавриата, а также на знаниях, умениях, навыках, способах деятельности и установках, достигнутых в данной области на предыдущей ступени образования.

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)

Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотации)

УК-4.2 Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

УК-4.3 Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи, конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Основы и нормы научной письменной речи			
1.1	Научный стиль речи/Пр/	4	8	0
1.2	Научные тексты/Пр/	4	4	0
1.3	Основы и нормы научной письменной речи/Ср/	4	30	0
	Раздел 2. Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)	4		
2.1	Правила построения и написания реферата/Пр/	4	4	0
2.2	Правила построения раздела монографии/Пр/	4	4	0
2.3	Тезисы статьи/ устного выступления/Пр/	4	4	0
2.4	Практика выступления с подготовленными тезисами. /Пр/	4	4	0
2.5	Аннотация научной статьи/Пр/	4	4	0
2.6	Рецензия на научную статью/Пр/	4	4	0
2.7	Выступление с рецензиями на научные статьи по археологической тематике /Пр/	4	4	0
2.8	Ролевая игра «Научно-практическая конференция по проблемам археологии» /Пр/	4	4	0
2.9	Контрольное мероприятие/Пр/	4	4	0
2.10	Правила построения и написания научных текстов (реферат, конспект, рецензия, доклад, статья)/Ср/	4	30	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

4 семестр, 24 практических занятий

Практическое занятие № 1–4(8 часа)

Научный стиль речи

1.Стилистические, лексические и синтаксические основы и нормы научной письменной речи по профилю подготовки.
2. Выполнение упражнений на определение стилистических характеристик научных текстов

Практическое занятие №5–6 (4 часа)

Научные тексты

1.Структурно-композиционные характеристики основных видов научных текстов (статья, реферат, доклад, конспект, рецензия).
2. Выполнение упражнений на определение композиционных характеристик научных текстов.

Практическое занятие №7–8 (4 часа)

Правила построения и написания реферата

1.Понятие реферата
2.Языковое оформление реферата.
3. Выполнение упражнений на лексико-грамматическое оформление высказывания, на понимание прочитанного.

Практическое занятие №9–10 (4 часа)

Правила построения раздела монографии

1. Правила построения и написания конспекта монографии
2.Языковое оформление конспекта
3.Выполнение упражнений на лексико-грамматическое оформление высказывания, на понимание прочитанного.
4. Выполнение упражнений на компрессию раздела монографии

Практическое занятие. №11–12(4 часов)

Тезисы статьи/ устного выступления

1.Правила построения и написания тезисов статьи/ устного выступления на научно-практической конференции по проблемам музыкального образования.
2.Практика написания тезисов.

Практическое занятие №13–14 (4 часа)

Практика выступления с подготовленными тезисами.
Выступление с подготовленными тезисами
Презентация выступления

Практическое занятие №15–16 (4 часа)

Аннотация научной статьи
1. Правила построения и написания развернутой аннотации научной статьи.
2.Языковое оформление аннотации.
3.Выполнение упражнений на лексико-грамматическое оформление высказывания, на понимание прочитанного.
4.Практика написания аннотации.

Практическое занятие №17–18 (4 часа)

Рецензия на научную статью
1.Правила построения и написания рецензии на научную статью.
2.Языковое оформление рецензии.

Практическое занятие №19–20 (4 часа)

Выступление с рецензиями на научные статьи по археологической тематике
1.Публичное представление рецензий и переводов на статьи по профилю подготовки
2. Презентация

Практическое занятие №21–22 (4часа)

Ролевая игра «Научно-практическая конференция по проблемам археологии»
Роли и задания:
Половина группы - докладчики. Задание: подготовить выступление на иностранном языке по теме научного исследования (по готовой статье). Половина группы - оппоненты. Задание: подготовить отзыв по статье одного докладчика.
Вся группа - участники конференции. Задание: во время выступления докладчика делать заметки (вопросы, замечания, комментарии). После выступления докладчика задать вопросы, дать рекомендации, комментарии.

Практическое занятие №23–24 (4часа)

Контрольное мероприятие

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы
1	Правила построения и написания реферата/конспекта	Написание конспекта научной статьи по профилю подготовки
2	Правила построения и написания тезисов научной статьи по профилю подготовки	Написание тезисов научной статьи по профилю подготовки
3	Правила построения и написания развернутой аннотации научной	Написание развернутой аннотации научной статьи

	статьи	
4	Правила построения и написания рецензии на научную статью	Написание развернутой рецензии на научную статью, перевод научной статьи с иностранного на русский язык.
Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор		
№ п/п	**Темы дисциплины**	**Содержание самостоятельной работы**
1	Правила составления и написания доклада	Подготовка текста доклада на иностранном языке на научно-практической конференции
2	Все темы	Составление словаря научных терминов по профилю подготовки

5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Винникова О. А., Середина М. И., Смахтин Е. С.	Английский язык: учебное пособие по развитию навыков письменной речи на факультете магистерской подготовки. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494939	Москва: Прометей, 2018. – 163 с.
Л1.2	Болдырева С. П., Маслова Ю. В., Усачева Е. А.	Развиваем умения письменной речи=A guide to advanced writing: учебное пособие. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577064	Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2018. – 63 с.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Парамонова, Т.В. Илкина, М.С. Костюнина, Г.В. Невзорова	Английская грамматика в фокусе письма и речи: учебное пособие: в 2-х ч. http://biblioclub.ru/index.php?page=book&i=214700	М.: "МГИМО-Университет", 2016
Л2.2	Парулава К. Т.	Английский язык: учебно-методическое пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439327	Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2014. – 104 с.
Л2.3	Севостьянов А. П.	Английский язык делового и профессионального общения: учебное пособие URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496119	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. – 417 с.

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Teams, OneDrive, Yammer, Stream, SharePoint Online).
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный. Оснащенность: ПК-4шт., Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением

	доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удается разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю.

Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах.

Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Приложение

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Основы иноязычной научной письменной речи в области археологии»

Курс 2 Семестр 4

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела Основы и нормы научной письменной речи			
Текущий контроль по разделу:		20	35
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	8	15
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		8	15
Промежуточный контроль		28	50
Наименование раздела Правила построения и написания научных текстов			
Текущий контроль по разделу:		20	35
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	8	15
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		8	15
Промежуточный контроль		28	50
Промежуточная аттестация		28	50
	Итого:	**56**	**100**

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Основы и нормы научной письменной речи»(35б)			
1	Аудиторная работа (10б)	Устный ответ (3х2б.) Наличие всех конспектов (2б.) Написание аннотации или рецензии (2б.)	Структурно-композиционные, стилистические, лексические и синтаксические основы и нормы научной письменной речи по профилю подготовки. Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи. Умеет применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий.
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)(15б)	Поиск и анализ информации по теме исследования (3х2б.) Обзор теоретического и практического материала по теме исследования (3х3б.)	Правила построения научной письменной речи по теме исследования. Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи. Умеет применять принятую в избранной области знаний терминологию на

			иностранном языке. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий.
3	Самостоятельная работа (на выбор)(10б)	Обзор и исследование практического материала по профилю подготовки (5х1б.) Поиск и анализ информации, подготовка текста доклада на иностранном языке для научно-практической конференции (5х1б.)	Правила составления и написания доклада. Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики доклада. Умеет подготовить текст доклада на иностранном языке для научно-практической конференции. Владеет опытом подготовки доклада на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.
Контрольное мероприятие по разделу(15б)		Подберите научную статью на русском языке по теме вашего исследования и напишите на нее аннотацию на иностранном языке по следующему плану: цель исследования, обзор литературы, материалы и методы, результаты исследования, обсуждение и выводы (200-250 слов). Предоставьте преподавателю распечатанный текст статьи на русском языке с выходными данными и текст аннотации на изучаемом иностранном языке.	Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики аннотации. Умеет подготовить текст аннотации на иностранном языке. Владеет опытом написания аннотации на иностранном языке.
Промежуточный контроль (50б)			
Текущий контроль по разделу «Правила построения и написания научных текстов»(35б)			
1	Аудиторная работа(10б)	Устный ответ (6х1,5б.) Наличие всех выполненных заданий (1б.)	Изучение цели, задач и методов исследования; описание состояния вопроса, организация и систематизация материала, структурно-композиционное построение текстов научного стиля по актуальным проблемам археологии на иностранном языке (конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки). Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация). Умеет использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями. Владеет опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)(15б)	Написание тезисов выступления по профилю подготовки (5х2б.) Написание плана реферата. Создание логической стройной системы выступления по теме реферата в письменном виде (1х5б.)	Правила построения и написания конспекта, тезисов, аннотации научной статьи по профилю подготовки. Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация). Умеет использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие

			различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями. Владеет опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.
3	Самостоятельная работа (на выбор)(10б)	Отбор наиболее ярких и интересных примеров для презентации по теме магистерской диссертации (5х1б.) Анализ информации по теме исследования, составление словаря научных терминов (5х1б.)	Все темы (составление словаря научных терминов по профилю подготовки). Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке. Умеет работать с терминологическими словарями. Владеет опытом работы с терминологическими словарями.
Контрольное мероприятие по разделу(15б)		Подберите научную статью на иностранном языке по теме Вашего исследования и напишите тезисы статьи на иностранном языке. Предоставьте преподавателю распечатанный текст статьи на иностранном языке с выходными данными и текст тезисов на изучаемом иностранном языке.	Знает общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики тезисов статьи. Умеет подготовить тезисы статьи на иностранном языке. Владеет опытом написания тезисов на иностранном языке.
Промежуточный контроль (50баллов)			
Промежуточная аттестация		Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	